

**Procès-verbal des réunions du Comité exécutif (Comex)
de l'Association internationale des critiques de théâtre
tenues à Varsovie, les 26 et 30 mars 2012**

Première partie : Questions administratives

1. Adoption de l'ordre du jour

Adopté, tel qu'il apparaît ci-après.

Yun-Cheol exprime sa gratitude à Tomasz pour l'organisation de ce Congrès.

2. Présences

Yun-Cheol Kim (Président), Michel Vaïs (Secrétaire général), Margareta Sörenson (Vice-présidente, Suède), Jean-Pierre Han (Vice-président, France), Irène Sadowska-Guillon (Trésorière), Ivan Medenica (Secrétaire général adjoint, Serbie), Brigitte Purkhart (Canada), Tomasz Milkowski (Pologne), Jeffrey Eric Jenkins (É-U), Akiko Tachiki (Japon), Katayoun Hosseinzadeh Salmasi (Iran), Mark Brown (Grande-Bretagne) et Zhang Xian (Chine).

Aussi présente : Zhu Ning, interprète.

Absences : Aucune.

3. Adoption du PV de la réunion du Comex de Tbilissi (Géorgie), du 29 septembre 2011

Adopté à l'unanimité.

4. Affaires découlant de ce PV (et n'apparaissant pas dans cet ordre du jour)

Aucune.

5. Rapports (voir à la suite de ce PV)

5.1 Président

Yun-Cheol n'a rien à ajouter à son rapport écrit.

5.2 Secrétaire général

À la suggestion de Michel, le Comex accepte deux nouveaux membres associés : Duška Radosavljević de Grande-Bretagne et Ravi Chaturvedi de l'Inde (Duška doit encore payer sa cotisation). Ravi n'est pas membre de la section nationale indienne parce qu'il est un universitaire et non un critique actif. Trois membres individuels sont acceptés : Stéphane Gilbart (Luxembourg), Catherine Bouko (Belgique), et Charles Fitzgerald (Irlande du Nord). Un second groupe de critiques est accepté en Italie : l'Association Nouvelle Critique et, comme pour la Bulgarie, les deux groupes partageront une voix à l'Assemblée générale. Le Zimbabwe ne peut pas encore être accepté car l'association n'a pas réglé sa cotisation. L'Azerbaïdjan et la Thaïlande ont payé, aussi ces groupes sont-ils acceptés comme nouvelles sections nationales de l'AICT. Les représentants officiels de la section régionale de la Caraïbe ne sont pas venus au Congrès, mais ont demandé à un de leurs membres, Alvina Ruprecht, de les représenter.

Yun-Cheol demande notre appui pour décourager la multiplication de groupes de critiques au sein d'un même pays. Mark propose un changement aux statuts, qui imposerait un cadre précis pour ce genre de choses : il faudra une bonne raison pour créer un nouveau groupe dans un pays où existe déjà une section nationale. Jeffrey

soutient Mark de façon générale, mais note qu'il ne faudra pas nous ingérer dans les affaires internes des sections nationales.

5.3. Aucune question n'est posée à Irène sur son rapport de trésorière. Nous avons 44 groupes affiliés dans 41 pays, 16 membres individuels, 3 membres associés... Irène souligne que nous traînons toujours un déficit depuis quelques années (plus de dépenses que de revenus). Vu qu'Irène Gogobéridzé est devenue présidente de la section géorgienne, elle ne peut plus être commissaire aux comptes (ce dernier étant habituellement un membre individuel ou associé). En conséquence, le Comex suggère de proposer Stéphane Gilbart, du Luxembourg, à l'AG.

5.4 Autres membres du Comex

Jeffrey nous invite à une réunion du Comex à Chicago. Arrivée le 10 octobre 2012 pour tous sauf pour les Asiatiques (le 9 octobre). Départ le 14 octobre.

Margareta donne les détails sur la remise du prix Thalie : la lauréate, Kapila Vatsyayan, de l'Inde, ne sera pas présente pour raisons de santé, mais elle parlera à l'assemblée par DVD, et Margareta et Ravi présenteront son travail. La Suède offre d'organiser le prix Europe en mai 2013, mais dans des conditions modestes (une réunion du Comex pourrait avoir lieu à cette occasion, que le prix Europe ait lieu ou non). Une discussion s'ensuit au sujet de notre relation avec le prix Europe. Cette remise de prix est en péril si les institutions européennes insistent pour multiplier les lauréats, par exemple en provenance de sept pays. Le Comex soutient Yun-Cheol et Margareta pour qu'ils discutent de la question avec Alessandro Martinez.

Akiko demande si l'on pourrait publier un numéro spécial de *Scènes critiques* avec les exposés du dernier forum asiatique (Tokyo, 2010). Yun-Cheol répond qu'il ne peut y avoir de numéro spécial, mais les communications pourront paraître dans la section des exposés de colloques de *Scènes critiques*.

Ivan présente le programme éducatif régional Criticize this!, qui a reçu l'appui de l'UE (notamment de la Serbie, de la Croatie, du Monténégro et de la Bosnie-Herzégovine) et dont il est un des deux responsables de la critique de théâtre.

Katy explique pourquoi le jury de l'AICT à Téhéran en janvier 2012 a dû être annulé et propose que deux autres plus petits festivals iraniens puissent décerner notre prix (les membres du jury proposés pour la prochaine édition d'un de ces festivals sont Brigitte, Ivan et Mark). Ivan explique que des jurys de trois membres au lieu de cinq seraient plus faciles à mettre sur pied (deux critiques de l'étranger et un du pays).

Jean-Pierre nous informe qu'un stage pour jeunes critiques aura lieu à Sibiu en mai-juin 2012. Il prépare un nouveau colloque pour critiques chevronnés à Caen pour la fin de 2012. Il y a aussi la possibilité d'organiser une réunion du Comex en Bolivie (à Santa Cruz de la Sierra), en avril 2013, dans le cadre d'un grand festival de théâtre international.

Mark évoque la possibilité d'organiser un colloque pour critiques chevronnés dans le cadre du Festival d'Édimbourg au début de septembre 2012. Il est bien conscient que la section britannique de l'AICT n'est pas aussi active qu'elle pourrait l'être, mais il est content que ses efforts pour accroître la participation des Britanniques aux

stages pour jeunes critiques ait commencé à porter fruit.

5.5 Scènes critiques : Yun-Cheol

La Seoul Art Foundation a perdu son soutien politique car les nouvelles autorités de la ville n'ont pas d'intérêt envers la culture. Cela veut dire que *Scènes critiques* a perdu son principal soutien financier. Yun-Cheol a réussi à obtenir une subvention de l'Université de Séoul pour 2012, mais il y a un problème à partir de 2013. La revue Web coûte 7000 € à produire. On demande à Zhang Xian si son université pourrait soutenir la revue. Jeffrey and Mark suggèrent de chercher des subventions de différentes sources. Mark est nommé assistant de Yun-Cheol's pour trouver des fonds.

6. Programme (avec rapports au besoin)

6.1 Congrès de 2012 et 2014 : Tomasz et Zhang

Pour le Congrès de Varsovie, il y a environ 100 participants, y compris ceux du stage pour jeunes critiques et 34 délégués officiels avec droit de vote. On se demande s'il faut ou non poser sa candidature officiellement pour les élections au Comex. Michel explique qu'il a demandé à chaque candidat quelques mots de présentation. Le critère général pour devenir membre du Comex est de pouvoir organiser des activités dans son pays et d'avoir un soutien pour prendre part aux réunions du Comex. On suggère (mais cela sera discuté plus tard) que les candidats soient proposés par leurs sections nationales. On demande à Mark de rédiger un brouillon de résolution à cet effet.

La Section chinoise aimeraient organiser le Forum asiatique cette année et un stage pour jeunes critiques en 2013, tous les deux à Pékin. Mark rappelle qu'on avait déjà parlé d'organiser un stage en 2014 dans le cadre du Congrès de Pékin. Zhang Xian répond que le stage de 2013 serait une façon de préparer le gros événement que sera le 27^e Congrès. Il voudrait que le président, le secrétaire général et quelques membres du Comex viennent aussi pendant le stage pour jeunes critiques de 2013 pour vérifier tous les détails du Congrès. Il nous informe que si une rencontre internationale a plus de 99 participants étrangers (sans compter les accompagnateurs), il faut une approbation du ministère des Affaires étrangères. Il serait donc préférable que le stage pour jeunes critiques ne se déroule pas en même temps que le Congrès. La meilleure date pour le Congrès est octobre 2014. Yun-Cheol estime que nous n'aurons pas plus de 99 participants y compris les jeunes critiques, aussi sera-t-il important d'organiser le stage en même temps. Il aimerait recevoir un premier programme du Congrès, avec les dates, puis, il répondra à une lettre du doyen de l'Université de Pékin, qui sera l'organisatrice du Congrès.

6.2 Réunions du Comité exécutif

Propositions / décisions :

- 10-14 octobre 2012 à Chicago (proposition acceptée).
- 22-26 mai 2013 en Suède, dans le cadre de la Biennale du théâtre (et peut-être du Prix Europe).
- Avril 2013 à Santa Cruz de la Sierra (Bolivie) : on nous propose soit une réunion du Comex soit un colloque pour critiques établis.
- Mai 2014 à Montréal (Canada).
- Il n'y a aucune proposition pour l'automne 2013 (Ivan suggère Pékin, si la Section

chinoise a déjà l'intention d'inviter quelques collègues pour des consultations).

6.3 Stages pour jeunes critiques : Jean-Pierre et Mark

- Sibiu, Roumanie – 25 mai-3 juin 2012.
- Maribor, Slovénie – octobre 2012
- Tbilissi – fin septembre-début octobre 2012.
- Varna, Bulgarie – juin 2013 ou 2014.

Comme il y a eu beaucoup de candidats aux stages de Riga et de Varsovie – ce qui était très bien –, certains ont dû être refusés. On annonce un intérêt à organiser un stage à Chicago au printemps de 2014 (ou plus tard), ou encore à Seattle, ou San Francisco.

6.4 Colloques pour critiques établis : Margareta

Elle ne travaille actuellement sur aucun colloque.

On mentionne toutefois le colloque à venir à Édimbourg (septembre 2012).

Le colloque triennal traditionnel des critiques et des chercheurs en théâtre aura lieu les 26 et 27 mai à Novi Sad, en Serbie, toujours organisé par le Festival Sterijino pozorje et soutenu par l'AICT. Le thème cette année sera « L'acteur est mort, vive l'acteur », la présidence sera assurée par Ivan Medenica et la conférence principale sera donnée par la célèbre professeure Erica Fisher Lichte de Berlin.

L'Union, qui est un des deux groupes constituant la Section bulgare, aimerait organiser, séparément ou avec l'autre groupe, un colloque pour critiques établis et un stage pour jeunes critiques en juin 2013 et/ou en juin 2014. Ce sera à nous de choisir un thème ; nous pourrions aussi avoir une réunion du Comex.

Autre possibilité : en Bolivie (Jean-Pierre).

6.5 Autres propositions

L'IMEC (à Caen, en France) propose d'accueillir les archives de l'AICT. Mark demande si elles seraient numérisées. Jean-Pierre dit qu'il faut demander au directeur de l'IMEC s'ils sont vraiment intéressés à les recevoir, car la professeure qui a proposé cette collaboration n'a pas de pouvoir de décision. De façon générale, nous accueillons cette offre avec joie.

7. Relations avec d'autres organisations : Yun-Cheol et Michel

L'IIT continue de mettre en relation les activités de toutes les associations théâtrales internationales. Yun-Cheol, Michel et Jean-Pierre participeront à une rencontre de ce réseau à Paris, en mai 2012. Le projet de réseau devrait aboutir pour le Congrès de l'IIT à La Havane en 2013.

8. Adhésions et recrutement – déjà fait (voir 5.2)

- 8.1 Nouveaux membres : Michel
- 8.2 Recrutement : Michel

Deuxième partie : Discussions & décisions

9. Augmentation des cotisations : Yun-Cheol (Article 6.I des Règlements)

La suggestion de Yun-Cheol d'augmenter les cotisations est acceptée à l'unanimité. Elle sera soumise à l'Assemblée générale.

(Le reste sera discuté avec le prochain Comex)

10. Projet de livre : Katy

11. Code de pratique

12. Autres points

• • •

Deuxième réunion, 30 mars 2012

Présences

Yun-Cheol Kim (Président), Michel Vaïs (Secrétaire général), Margareta Sörenson (Suède), Jean-Pierre Han (France), Tomasz Milkowski (Pologne), Ivan Medenica (Serbie), Don Rubin (Canada), Jeffrey Eric Jenkins (É-U), Akiko Tachiki (Japon), Zhang Xian (Chine), Alicia Georgescu (Roumanie), Mark Brown (Grande-Bretagne). Sont aussi présents : Andrzej Zurowski, Vice-président honoraire, Irène Sadowska-Guillon, trésorière sortante, et Zhu Ning, interprète.

On discute d'abord d'une suggestion que Katayoun, qui n'a pas été réélue à l'AG, puisse demeurer dans le nouveau Comex, en tant que responsable du projet de publication. L'idée serait de lui permettre de continuer à participer à nos travaux. En revanche, certains trouvent qu'il serait inapproprié d'offrir un poste à quiconque viendrait de perdre ses élections et qui n'aurait pas déjà un autre poste au Comex, comme celui d'adjoint par exemple. Finalement, il est décidé d'inviter Katayoun à venir aux réunions du Comex lorsque sa présence sera nécessaire pour des raisons concrètes, mais elle n'aura pas de poste régulier.

Irène est réélue unanimement trésorière et Ivan, secrétaire général adjoint.

Yun-Cheol Kim exprime notre gratitude aux organisateurs du Congrès, et surtout à Tomasz. Voilà pourquoi il suggère de nommer trois vice-présidents plutôt que deux jusqu'à présent : Margareta, Jean-Pierre et Tomasz. Accepté à l'unanimité.

Jean-Pierre est nommé à nouveau responsable des stages pour jeunes critiques et Mark redevient son adjoint. Margareta est renommée responsable des colloques.

Ivan soulève la question au sujet du colloque organisé pendant le Congrès. Il le critique pour plusieurs raisons : pas de temps pour les discussions, trop de participants, certaines interventions étaient hors-sujet... Margareta répond qu'elle était prête, en tant que responsable des colloques, à travailler avec les organisateurs. Tomasz explique qu'il a reçu quelques contributions très importantes à la dernière minute (il y avait plus d'intervenants que prévu) et qu'il voulait, considérant le contexte culturel dans lequel le Congrès était organisé, donner plus de place aux personnes d'Europe de l'Est. Jeffrey dit qu'il faut tenir compte des besoins des autorités et des artistes du pays, qui veulent se présenter dans un contexte international. Don fait une proposition concrète : nous pourrions accepter toutes les candidatures et les résumés (afin d'aider les participants à obtenir des bourses de voyage), puis choisir 10 intervenants dont les exposés susciteront une discussion. Il propose aussi de créer un comité qui travaillera avec les organisateurs du pays hôte à l'élaboration et à la préparation du colloque. Ce comité sera-t-il permanent ? Il est résolu (avec un vote contre) qu'il sera permanent. Margareta, Don et Ivan en feront

partie. Ce comité devra rédiger des lignes de conduite pour les colloques de critiques établis.

Yun-Cheol nous informe qu'il a refusé, selon une décision prise à la réunion du Comex à Pilsen, toutes les demandes de soutenir les frais de voyage des participants au Congrès de Varsovie (excepté un petit montant accordé à Irène S-G). Le Comex est d'accord : tous les participants devraient faire de leur mieux pour trouver un support dans leur pays. Irène souligne qu'on peut toujours leur envoyer une lettre de recommandation pour leurs ministères et autres autorités.

On soulève la question des frais (de transport et autres) encourus par Ravi, invité officiellement pour recevoir le Prix Thalie au nom de Mme Vatsyayan, qui était malade. Le Comex approuve à l'unanimité et sans discussion de lui accorder 300 €, qu'il a dépensés pour le DVD de présentation de Mme Vatsyayan. De manière générale, les organisateurs d'un congrès sont responsables de couvrir les frais de transport des lauréats du Prix Thalie. Mais cette fois, il y avait un malentendu : si le lauréat ne vient pas, est-ce qu'on couvre les frais de transport de la personne qui reçoit le prix à sa place ? Il est résolu que Margareta et Don discuteront avec Ravi afin que l'AICT puisse couvrir une partie de ses frais de transport.

On nous informe que Deepa Punjani a réagi à l'offre de Ravi d'organiser un futur congrès en Inde, car il n'a pas communiqué avec la Section nationale indienne à ce sujet. Le Comex est d'accord qu'une telle invitation devrait toujours parvenir d'une section nationale.

Ivan propose que le processus pour l'organisation de jurys de l'AICT dans des festivals de théâtre internationaux soit accepté : en collaboration avec un membre du Comex ou plus, les organisateurs du festival proposent des membres d'un jury (deux ou trois de l'étranger, un ou deux du pays) et nous approuvons le tout par courriel. Adopté.

Pour ce qui est de la réunion du Comex de l'automne 2013, la proposition de la Roumanie (Bucarest) semble celle qui nous convient le mieux

Discussions & décisions (points reportés à la prochaine réunion) :

Projet de livre

Comité permanent du code de pratique

Autres points – Aucun.

Ivan Medenica, Secrétaire général adjoint

==

RAPPORTS

President's report – Warsaw outgoing Excom meeting – 26 March, 2012

Since the Tbilisi Excom meeting, on 29-30 September, 2011, I participated in the Romanian National Theatre Festival from late October until early November, presenting a paper during the festival on "Legacy of the Absurd Theatre" along with Manabu Noda from IATC. Octavian Saiu, vice-president of the Romanian section chaired the symposium. There I met and agreed with Constantin Chiriac, director of the Sibiu International Theatre Festival to have our young critics' seminar and editorial board meeting of Critical Stages in the frame of the 2012 festival. I also had a meeting with Emil Boroghina, director of the Craiova Shakespeare Festival and accepted his invitation to give opening

greeting to the participants of the international conference on Shakespeare in late April, 2012. As editor-in-chief for Critical Stages, I coordinated all the editing process for its 5th issue, which was posted about Christmas time last year. I am very happy that this recent issue has been raved by our colleagues, and particularly by Ian Herbert who published an article on The Stage with his very favourable review of the issue.

Unfortunately, however, The Seoul Arts Foundation that sponsored Critical Stages from the very beginning will not be able to give us any more financial assistance, due to the change of its director appointed by the new mayor of Seoul. So I contacted some other possible sponsors for the past two months, and finally found one, which is my own university, Korea National University of Arts, K-arts in short. However, the university's budget has become tighter and tighter every year, and we are offered with just one-year sponsorship from it. Anyway I have earned time to look for the next sponsors. I sincerely ask you to join my search for the new sponsors.

I have also worked with Mark Brown for the possibility of having our young critics' seminar or senior critics' symposium in the frame of the 2012 Edinburgh Festival, which seems finally very likely to happen, thanks to Mark's great efforts. That is about it. Thank you.

--

Secretary General's report – Warsaw outgoing Excom meeting – 26 March, 2012

Since the Tbilisi Excom meeting, on 29-30 September, 2011:

- 1) I exchanged e-mails with Ms Chantal Meyer-Plantureux, of the University of Caen, France, about the archives of the IATC. She suggested that they be kept at IMEC (Institut de la mémoire des écritures contemporaines), which many of us visited in Caen, in December 2010). As we know, IMEC already keeps the archives of the French Syndicat de la critique (from 1877 to 1977), and the IATC was founded in Paris in 1956. Ms Meyer-Plantureux wishes to launch a national research project about French and international theatre criticism. I told her we would discuss this with our French representative on the Excom, Jean-Pierre Han. I also informed her about other persons presently working of the IATC in academies, namely in China and Croatia (Zhu Ning and Sanja Nikcevic).
- 2) I was invited in Baku, Azerbaijan (Oct. 30-Nov. 6), for the second time in two years, for their first international Puppet Festival. Also invited were the director general of ITI, Tobias Biancone, from Switzerland, its secretary general, Mohammed Saif Al Afkham from the United Arab Emirates, Jacques Trudeau, from Quebec/Canada, secretary general of UNIMA, and Yvette Hardie, from South Africa, president of ASSITEJ. We had a meeting together to discuss common interests, and decided to develop relations among our associations. In Baku, I explained to the Azeri critics the ways to join the IATC as a national section; I also met Prof. Levan Khetaguri, from Georgia, and discussed the situation in his country.
- 3) I have exchanged e-mails with Ravinder Kaul and Deepa Punjani about the situation in India, where internal problems arose within the national Section of IATC.
- 4) In preparation for the Warsaw Congress, I have exchanged several e-mails, namely to check that all members receive up-to-date information about the Congress (many e-mail addresses bounce back and members don't always send me their new address). I also made sure that the information was properly circulated, and that those who apply for the Congress have paid their dues.
- 5) As usual, I have revised the French content of *Critical Stages/Scènes critiques* No 5.
- 6) After a request from Ludmila Patlanjoglu, from Romania, I have sent her all the information about our past and present Thalia winners, for a book she will publish in French, English and Romanian, to be launched during the Craiova Shakespeare Festival and Symposium, in April, 2012.
- 7) I continued to feed the web site with texts in both languages whenever possible, and to circulate some petitions, appeals, distress calls, invitations, or messages of international interest to our whole membership, always in consultation with our president.
- 8) I have discussed with Nikolai Pesochinsky, from Russia, the interpretation of some articles of our Code of Practice, and the possibility of having a permanent working group of the Excom to revise the

code.

9) I was invited to two events in Turkey (end of April and end of June, 2012) by a Turk based in Paris, whom I met in Baku, Ali Ihsan. I told him to contact our Turkish colleagues to organize something together. However, at present, I don't think I will be able to go to either of these events in Turkey, but I may recommend some colleagues if any is interested.

10) I went to Rosario, Argentina, from December 7-15, 2011, invited by the Rayo Misterioso Experimental Festival. I discussed our Code of practice and met artists and critics from Argentina, Brazil, Spain, Ecuador and Chile. The chairman of the new Argentinian association of theatre critics said he intended to join the IATC.

11) I went to Fujairah, United Arab Emirates, from January 19-29, 2012, as a special guest of the Monodrama Theatre Festival. I established contacts with artists and critics from Poland, Lithuania, Azerbaijan, Finland, Greece, Germany, Oman, Tunisia, Morocco...

Membership and recruitment (we must check with Irene if the dues have been paid, and accept officially – or reject – these new members)

New associate members:

Ravi Chaturvedi, from India. (He had organized an Excom meeting and a symposium in Vallabh Vidyanagar, near Ahmedabad, on 6 January 2010. Member of FIRT.)

Ms Duska Radosavljevic from the UK (recommended by Ian Herbert). Member of FIRT.

New individual members:

Mr Stéphane Gilbart, from Luxembourg. (Brigitte Purkhardt had made the first contact.)

Mr Abdul Karim Ali Jawad Al Lawati, from Oman. (The Excom met him in Tbilisi, in September, 2011.) I encouraged him to try to form a regional Arab Section of the IATC, similar to our Caribbean Section. I met this man again in Baku, in November, 2012. NON: Michel doit lui parler.

Ms Catherine Bouko, from Brussels. We have no more national Section in Belgium, and presently, no other member.

One Belgian French-speaking critic is a member of the French Section, Mr Michel Voiturier.

Mr Tabapsi Parfait, from Cameroon. He intended to participate in the young critics seminar in Warsaw.

BUT DID NOT COME FINALLY; ALVINA RUPRECHT WOULD LIKE TO PRESENT Travis Weekes' CANDIDACY FOR EXCOM. Michel will ask him and Rodolf Étienne if they accept to be represented by Alvina at the General Assembly.

Mr Charles FitzGerald, from Northern Ireland (recommended by Mark Brown).

New groups/Sections:

The second Italian group, the New Criticism Italian Association is now in good standing with the IATC, with 16 members. Their leader, Sergio Lo Gatto, participated in a seminar for young critics in Riga. So, to be very clear: there are presently in Italy two GROUPS of theatre critics who, jointly, constitute THE ITALIAN SECTION of IATC. One is the "Associazione nazionale critici – Italia", presided by Giuseppe Liotta (with Carmelita Celi as international contact), and the other is "New Criticism Italian Association", presided by Sergio Lo Gatto.

After we recognized the Georgian Critics Union (18 members, chaired by Irina Gogoberidze) in Georgia, we have received an application from a second group in this country, the Georgian Association of Theatre Critics, with 18 members too, chaired by Ms Tamar (or Tamara) Mukeria. The Excom had decided to exonerate Irina's group from paying dues for one year (2012), but she insists to pay the dues anyway. She will bring 150 euros in Warsaw. On December 20th, I wrote to Irina saying that the Excom had already decided to accept her group (the Union) in the IATC. As for the other group, the Association (Irina says the words for Union and Association are the same in Georgian...), the Excom has to decide if it can be accepted too. Last e-mails from Tamar/Tamara Mukeria: 8 December (with two articles she wrote, in English) and 19 December (with 5 articles in English by a PhD student). She said she would send me more "letters" (articles?) later...

Stephen Chifunyise, from Zimbabwe, applied formally to form a national section with 15 members.

The Azerbaijan Theatre Critics Association applied for membership as a national section with 12 members. It is chaired by Ms Maryam Alizade. I suggested her to come with an interpreter to Warsaw, or to find one with the help of the Embassy of Azerbaijan. OK.

Mr Pawit Mahasarinand, from Thailand, applied to join as a national section with 11 members. Their secretary general is Mr Nuttaputch Wongreanthong, who had already contacted the IATC in October 2010. OK.

Policy about IATC lists

I must give some precisions about my IATC international mailing list and the list of members on the web site, because this sometimes causes a bit of confusion. I keep names of IATC contacts – members or non-members – in my mailing list whether or not they have paid their dues, as long as I am not asked to replace a name or an address by another valid one. I keep the names of the president/chairperson, the secretary general, the person in charge of paying the dues (this is important for our treasurer!), etc. Some addresses keep bouncing back, but I know for sure that some persons whose e-mails bounce back still strangely receive my messages. Some finally join after many years of receiving my e-mails, or send their dues after years of delinquency (e.g. Uruguay, Croatia, Greece, Lithuania, Romania, Hungary...).

On the web site, I keep the names of one or more persons of a national section, usually at their request: chairperson or president, honorary members, associate members... I keep delinquent members as long as the Excom has not decided that they should be removed. I only replace a name or change an address when asked by an authorized member of the section to do so, or when I know the person is deceased. It is NOT my intention to put the names of all members of a board of a national section, but in the case of a regional section (e.g. Caribbean), I put the names of all their members because they are from several countries.

==

Association internationale des critiques de théâtre International Association of Theatre Critics

a/s I. Sadowska-Guillon 17 rue du Dr Paul Brousse 75017 Paris France www.aict-iatc.org

Rapport de la Trésorière Générale

Exercice entre 2010 et 2012

Entre les congrès d'Erevan (juin 2010) et le congrès de Varsovie (mars 2012)

L'AICT compte actuellement 44 associations nationales de 41 pays, la Bulgarie, le Canada et l'Italie ont deux associations, 16 membres individuels et 3 membres associés

I - Total général

2010 2011 2012

13 410 € 13 244 € 14 969 €

II – Analyse des recettes

1 Cotisations :

2010 2011 2012

4 430 € 4 651 € 2 603 €

2 – Autres crédits

2010 2011 2012

39 € 00 50 €

Total recettes

2010 2011 2012

4 469 € 4 651 € 2 653 €

III – Analyse des dépenses

2010 2011 2012

Poste 231 62 57

Internet 89

Page web 1 102 1 003 600

Fournitures 166 496 68

Divers

2010 2011 2012

5 686 3 255 203

Total dépenses

2010 2011 2012

7 275 4 817 92

9

IV Commentaires sur les dépenses

Les recettes se maintiennent au même niveau, environ 4 500 €

La rubrique, voyage est plus importante les années du congrès avec en plus la prise en charge du lauréat du Prix Thalie

Le total reste aussi + ou – au même niveau.

V – Conclusions

Les sections nationales et les membres individuels doivent régler leurs cotisations au début de chaque année.

Les frais bancaires de change, de transmission ou de commission doivent être pris en charge par les sections qui envoient l'argent.

Les cartes de l'AICT, valables 2 ans, (2012 et 2013) sont délivrées uniquement aux sections et aux membres individuels qui ont payé leurs cotisations

VI Augmentation des cotisations

Proposition pour le vote

Les fonds de l'AICT proviennent uniquement des cotisations versées par les sections nationales et les membres individuels.

En moyenne les cotisations rapportent 4 500 € par an.

L'augmentation du coût de fonctionnement et la prise en charge par l'AICT du coût de la revue Critical Stages (La subvention de l'Université de Séoul obtenue par Yun Cheol Kim s'arrête) nous obligent à augmenter les cotisations entre 25% à 30%.

La dernière augmentation a eu lieu en 2003 au Congrès de Bucarest.

Je propose à partir de 2013

1 - Cotisation individuelle passe de 40 à 50 €

2 Sections

0 – 20 membres de 75 à 100 €

21 – 50 membres de 120 à 160 €

51 – 100 membres de 150 à 200 €

101 – 200 membres de 220 à 275 €

Plus de 201 membres de 250 à 310 €

Irène Sadowska Guillon

Trésorière

==

Après le dernier Comex qui s'est tenu à Tbilissi en octobre 2011, j'ai immédiatement enchaîné en organisant une rencontre au nom de l'AICT et du Centre dramatique national de Caen, en France. J'ai pu, dans le cadre du festival des Boréales (consacré aux dramaturgies scandinaves et de la Baltique), inviter notre vice-présidente Margareta Sörenson, Matti Linnavauri, le critique danois Knut Ove Arntzen et Tachiki Akiko qui est venue du Japon.

Après avoir lancé le séminaire pour jeunes critiques à Riga, j'ai passé le relais à Mark Brown qui s'est donc occupé et a dirigé le stage à Riga. Avec succès. De mon côté j'ai immédiatement lancé l'appel à candidature pour le stage de Varsovie où il y aura deux groupes, un de langue française que je dirigerai, l'autre de langue anglaise

qu'animera Mark Brown. La demande de participation est très forte, ce qui est plutôt bon signe : nous avons dû refuser huit stagiaires (quasiment tout un groupe!). Je prépare d'ores et déjà le prochain stage qui se tiendra fin mai à Sibiu en Roumanie et pour lequel je suis en contact avec Adrian Tibu.

Entre-temps j'ai été en contact avec le directeur artistique du festival de Santa Cruz de la Sierra en Bolivie afin d'organiser là-bas un Comex en avril 2013. Je vous parlerai de cette proposition de vive voix à Varsovie.

Jean-Pierre Han

==

Katayoun Hosseinzadeh Salmasi's Report:

Dear colleagues:

Following is my report on recent activities of IATC, Iran Branch.

1. After a series of conversations with members of the Executive Committee of IATC, in Georgia, it was decided to have a Jury present on behalf of IATC, at Fadjr International Theatre Festival of Iran. Following negotiations with the manager of Fadjr Festival, the Iran Branch was dissatisfied with policies of the Festival related to jury selection and which productions would be viewed by the jury. Iran Branch met with Festival manager to discuss disagreement. Festival management agreed to policy changes, but too much time had passed and political environment for obtaining visas presented too many challenges. We hope to invite the 2012 jury members to the 2013 Festival instead.
2. With apologies to all involved, the Fadjr Festival has provided payment for essays in About the Phenomenon of Theatre. Payments are currently being distributed. Armenia book project and book project with selections from IATC web journal is still in process. Articles for these books still need to be submitted. Iran Branch will publish these books, so payment will be more timely.
3. Iran Branch hopes to include IATC members in theatre criticism workshops that are planned for the coming year.

Sincerely,
Katy Salmasi

==

Ivan Medenica's report for the ExCom meeting in Warsaw (March 2012)

My activities in the previous period related to IATC:

1. I have been continuously working in one year regional workshop project Criticize this! on art criticism which includes participants from Serbia, Montenegro, Croatia, Bosnia and Herzegovina. The first cycle of the project started in Belgrade in October 2011 and the second one in Zagreb in February 2012. I'm one of two mentors for theater criticism. Our work with young colleagues happened to be very fruitful which means that a kind of regional platform for theater criticism is emerging out of this project. I'm using this opportunity to promote the IATC seminars for young critics. Both co-mentors of mine (Igor Ružić in first cycle and Una Bauer in the second one) are members of the Croatian section of IATC.
2. I have been regularly working with Michel, Dusana and Rasa on the maintenance of the IATC web site.
3. I have been working on conceptualizing and organizing the traditional triennial Symposium of theater critics and scholars which Sterijino pozorje festival in Novi Sad is organizing in collaboration with the IATC. The Symposium will be on 26th and 27th of May 2012, its title is Actor is dead, long live the actor and I'm its chairman. Michel has informed all of you about this event and the invitation letter was put on IATC web site a few months ago (it's still there for any further info). Some distinguish scholars will take part in it, including some of our members: Erica Fisher Lichte (FU, Berlin), Christel Weiler (FU, Berlin), Yun-Cheol Kim (Korea National University of Arts, Seoul, IATC), Maria Shevtsova (Goldsmiths College, University of London, IATC), Marco De Marinis (University of Bologna), Blaž Lukanc (Academy of theater, film, radio and television, Ljubljana, IATC), Niky Wolcz (Columbia University, New York)...

==

11

Japanese Section's Report for the Executive Committee

1) Thank you for your patience for the result of our Membership research.

After the approval of the General Assembly, we are pleased to tell you we now have 70 qualified members who have a proper standing in the annual fee payment.

We are sending you the name list of our members in a separate mail. As to the e-mail-address, under the Japanese Section General Assembly's advice, could you kindly use our mailing list address which is connected to the respective address of our individual members. As explained before, some of our members request that their address should not be exposed to the international site even though the arena is strictly limited to the AICT members. Our mailing list address: aictfreeml@.com

The Japanese Section is ready to correct our annual fee according to the number of existing members since last year. Will you kindly advise how much difference we should pay? We are pleased to correct the amount.

2) The publication of the Asian Forum – Asian Symposium in Tokyo held in November, 2010

We are working on the compilation of the report about the actual discussion held in the Asian Symposium in Japanese and English. As we requested, because of the lack of financial source, we would like to use the Critical Stage for the first edition of compilation, which will be eventually made in a CD Rom or printed publication.

3) Activities of Japanese Section:

To promote the theatre criticism in Japanese language, we present the AICT Award for the best critical publication annually selected among members and Theatre Arts Award for the best critical writing by young critics selected by our members.

To secure the print media space for theatre criticism, we publish quarterly magazine, "Theatre Arts" focusing on theatre criticism by ourselves. Besides that, we organize the Annual Symposium, "Theatre Critique Now" and seminars and lecture series for the general public including young people led by Kohjin Nishido and other members. This year, in our symposium of Theatre Critique Now planned in June we feature on the theme of "catastrophic disaster and theatre", examining the role of theatre on the crisis, with the perspective of the post 3.11 theatre. The outcome will be compiled as a book in the future.

As to the seminars of theatre criticism, we have organized the event in collaboration with the major theatre, which include Za-Koenji theatre in Tokyo.

We also focus on the theatrical exchange with other countries such as Japan-Korea Theatre Exchange. We are seeking the possibility to open such forum for more international exchange.

The Japanese Section has our home page to introduce our activities.

4) Our communication network in reply to the concern expressed by Mr. Philip Zitowitz –

12

The Japanese Section uses the postal mail and e-mail communication to promote our activities. We have the General Assembly twice a year, and we use the postal mail to reach our individual member with RSVP style.

From time to time, we use the e-mail communication to publicize and give the latest information to our members, through our mailing list. Basically, the information is given in Japanese, but we often send our information in English and French or other languages without Japanese translation.

In the case of Mr. Philip Zitowitch, we have approved his membership on the condition that our activities in Japan is mainly done in Japanese language, except the international conferences or gatherings. Our member of the Secretariat reported to us that we have properly sent him our information of our General Assembly and other activities all the time, since his participation. Our colleague's investigation shows that we had a right e-mail address and postal address for him.

We understand that he has received his information properly as our other members and he has not been left out from our network. In fact, he has never attended our General Assembly and other activities so far. He has my telephone number and mail-address, so that he can participate in our activities at any time.

5) The Japanese Section will continue to contribute to the AICT activities to promote theatre criticism on the global scene. We are ready to extend our best possible support for the planned World Congress in China in 2014.

==

Margareta's report, excom Warzaw March 26th

1. I participated in the seminar in Caen on criticism in November 2012, arranged by Jean-Pierre. Fruitful and interesting with a focus on Scandinavia and North Europe through the Boréales festival. Regional resources give a very interesting framework to our perspective and we could also discover the national archive of manuscripts in Caen, where scholars/critics could do interesting research in the original writings of Jean Genet, Marguerite Duras and many others.

2. I have NOT succeeded in establishing a dialogue for a seminar in conjunction with the UNIMA congress and festival in Chengdu, China in June 2012. The organisers had already a firm planning of the event. However, I am going there and there will be possibilities for new contacts.

3. Most of my energy has been spent on the not yet public planning of the Premio Europa event. It is a complicated work and still not settled and before final decisions nothing can be said in public in this matter. This is not exactly a "duty" of mine within the excom, but it affects us all, anyway, and the IATC is one of the founders and supporters of the prize. So far, the only thing I can contribute is that we have an invitation for the excom to the Swedish Theatre Biennal, now with a new name and structure: The Swedish Biennal for Performing Arts including dance and music theatre. The Biennal will take place this time in Jönköping, in the south of Sweden, May 21-25, 2013.

4. The professional work of a critic in Sweden in 2012 is marked by the Strindberg Memorial year. August Strindberg (1849-1912) still provokes and fascinates and a number of events, performances and discussions are arranged in connection with Strindberg. I have taken part in a public discussion on nationalism and Strindberg and Ibsen, I have written a play for children on Strindberg and his youngest daughter and the fact that Strindberg wrote poems and other texts for children. It has been staged beautifully at Stockholm City Theatre and is successfully received, plans are made for touring abroad.

I am working with the Swedish ITI preparing a Swedish showcase in November this year - which could be of interest to international critics.

I am responsible for the work of the jury for the Swedish Ibsen Society's scholarship to a younger playwright, this year Christina Ouzonidis.

The Swedish Critic's Association is active and has recently given out the yearly prizes for theatre, theatre for young audiences and for dance. The shift from paper publishing to internet and social media is striking and speeding up; but we receive new and young members.

MS/

--

Report to IATC excom from Mark Brown, 16/3/12

Since our last excom meeting in Tbilisi, I have had the pleasure and privilege of monitoring the young critics' seminar in Riga, Latvia in November. This was a small seminar group, working in English only, but the seminar was very successful, with strong connections being forged with Latvian colleagues, who assisted us in organising a wonderful cultural programme beyond the theatre festival itself.

Through the seminar, IATC has created strong relations with young critics from various countries (ranging from Italy and Britain, to Poland, Hungary and Latvia itself), all of whom were attending their first ever IATC seminar.

I have also been working with Jean-Pierre and our good friend Tomasz in organising the young critics' seminar in Warsaw, which will take place during congress. Jean-Pierre and I are very happy with the great diversity of participants, who come from countries as diverse as Cameroon, South Korea, Iran, Georgia, Italy and France.

Finally, following a meeting which Yun-Cheol and I had with Jonathan Mills, director of the Edinburgh International Festival, last August, I have been involved in, it has to be said, somewhat protracted and occasionally difficult negotiations with the EIF regarding the invitation which Mr Mills extended to us to hold an IATC event in Edinburgh this year (2012). As things stand, we are invited to hold a young critics' seminar or a senior critics' symposium (whichever the Festival prefers) in Edinburgh this coming September (in the closing week of the Festival), dependent on their securing funding. I have provided the Festival with all the information necessary for their funding application. I hope to have news quite soon. I will, of course, notify excom as soon as I have word from the Festival.

14

Report to the Executive Committee

International Association of Theatre Critics (AICT-IATC)

22 March 2012

Jeffrey Eric Jenkins (American Theatre Critics Association, USA)

1) Despite our continuing efforts to locate suitable candidates for IATC Young Critics' Seminars, the IATC criterion that a young critic must be 35 years old or younger is a consistent challenge. Given the changing landscape of theatre criticism in the United States (and globally), the publishing requirements for membership in the American Section, and the cost of travel to international events from various regions in the US, it is difficult to create a pool of possible participants. The Membership Committee of the American Section—working in consultation with the International Committee—is involved in an ongoing process to identify appropriate candidates and to seek partial funding from the Foundation of the American Theatre Critics Association.

2) The ATCA International blog (<http://atcainternational.blogspot.com>) has kept focus on the upcoming World Congress in Warsaw, Poland, in order to keep it foremost in the minds of our members as possible participants. After the March 2012 World Congress, we will return to reporting international theatre news, including reports from US representatives to the World Congress on the theatrical events in Warsaw.

3) I worked with Michel Vaïs and Tomasz Miłkowski to create English-language versions of materials for the World Congress's Call for Papers and Invitations.

4) I worked with critic Jonathan Abarbanel to host the proposed IATC Excom meeting in Chicago 10–14 October 2012. We are working to provide those who travel from Asia with an additional night's stay in Chicago to facilitate ease of travel. The Foundation of the American Theatre Critics Association will likely provide partial funding for the meeting, which will be hosted by Chicago theatres and tourism officials.

6) USA DUES: The American Section paid its 2011 and 2012 dues at the meeting in Tbilisi. We are to receive the IATC cards in Warsaw.

=====END=====